

RICHARD SMITTEN

CHẾT VÌ CHỨNG KHOÁN

JESSE LIVERMORE

CÂU CHUYỆN VỀ NHÀ ĐẦU TƯ CHỨNG KHOÁN
VĨ ĐẠI NHẤT MỌI THỜI ĐẠI

Duy Dực, Quỳnh Nga, Minh Thu dịch

Alpha Books hiệu đính

Mikey Nguyen

hung_cbv2009

NHÀ XUẤT BẢN LAO ĐỘNG - XÃ HỘI

Cuốn sách này dành tặng cho bố của tôi, Louis Smitten.

Không có ông, không thể có cuốn sách này.

Cha tôi đã làm những việc tưởng chừng như không thể:

Ông thành công về cả vật chất và tinh thần.

CHƯƠNG 12. Tiền của Livermore - Quy tắc quản lý	323
CHƯƠNG 13. Vận may của Livermore tan biến	353
CHƯƠNG 14. Phát súng của Jesse Livermore Jr.	379
CHƯƠNG 15. Đối mặt với Thần Chết	395
<i>Phụ lục</i>	425
<i>Kết luận</i>	445

Những vụ làm ăn nhỏ mà tôi thực hiện trên thị trường chứng khoán chỉ mang tính cá nhân và sẽ tiếp tục được thực hiện trên cơ sở như vậy.

Thật ngỡ ngàng khi nghĩ rằng một cá nhân hay một nhóm các cá nhân kết hợp với nhau có thể cố tình gây ra một cuộc suy thoái trên thị trường chứng khoán ở một quốc gia rộng lớn và thịnh vượng như nước Mỹ. Những gì đã xảy ra trong mấy tuần gần đây là kết quả không thể tránh khỏi của một thời kỳ dài nhiều cổ phiếu liên tục vận động và được xếp hạng khiến cho giá trị của chúng tăng lên nhiều lần so với giá trị thực, được xác lập dựa trên lợi nhuận thực thu về.

Những người chịu trách nhiệm để xảy ra tình trạng giá ảo này cũng chính là những người phải trực tiếp chịu trách nhiệm cho những gì đang xảy đến với thị trường chứng khoán ngày hôm nay. Đối với tất cả mọi người, việc tình trạng tồi tệ này lan rộng là một điều không may. Thật không may khi những cổ phiếu đầu tư thực sự có giá trị phải chịu chung số phận với việc điều chỉnh lại giá trị của những cổ phiếu yếu kém nhất.

“Nếu ai đó phải đương đầu với rắc rối để phân tích về giá bán ra của các loại cổ phiếu khác nhau, chẳng hạn như cổ phiếu của United States Steel (đang bán ra với giá cao gấp 8 - 10 lần lợi nhuận thực) thì có thể thấy rất nhiều cổ phiếu khác cũng phải được xem xét và đánh giá trong một thời gian dài khi chúng cũng được bán ra với những mức giá cao nực cười”.

“Những lời cảnh báo của Cục dự trữ liên bang và những phát biểu của các quan chức cấp cao trong ngành ngân hàng cũng không thể chặn lại những diễn biến của thị